

## LESSON NOTES

# Cantonese Listening Comprehension for Intermediate Learners #2 Reserving a Room in Cantonese

---

## CONTENTS

- 2 Traditional Chinese
- 2 Jyutping
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 5 Sample Sentences

# 2

# TRADITIONAL CHINESE

1. 一個男人喺度訂緊酒店。
2. 佢會住喺邊個房呢?
3. 呢度係海濱酒店，請問有咩可以幫到你?
4. 你好，我想九月二十二號留一晚。
5. 好呀。九月廿二號住一晚。請問幾多個人?
6. 兩個。
7. 先生，你想要吸煙定係非吸煙房?
8. 非吸煙。
9. 嗰晚淨返一間非吸煙房係山景嘅。有冇問題?
10. 但係我想要海景房喇...
11. 唔好意思，嗰晚嘅海景房係吸煙嘅。
12. 咁呀...咁九月二十三號有冇一間非吸煙嘅海景房呀?
13. 有呀!
14. 咁我哋九月二十三號嚟住啦。

# JYUTPING

CONT'D OVER

1. jat1 go3 naam4 jan2 hai2 dou6 deng3 gan2 zau2 dim3.
2. keoi5 wui5 zyu3 hai2 bin1 go3 fong2 ne1?
3. ni1 dou6 hai6 hoi2 beng1 zau2 dim3, cing2 man6 jau5 me1 ho2 ji5 bong1 dou2 nei5?
4. nei5 hou2, ngo5 soeng2 gau2 jyut6 ji6 sap6 ji6 hou6 lau4 jat1 maan5.
5. hou2 aa6. gau9 jyut6 jaa6 ji6 hou6 zyu6 jat1 maan5. cing2 man6 gei2 do1 go3 jan4?
6. loeng5 go3.
7. sin1 saang1, nei5 soeng2 jiu3 kap1 jin1 ding6 hai6 fei1 kap1 jin1 fong2?
8. fei1 kap1 jin1.
9. go2 maan5 zing6 faan1 jat1 gaan1 fei1 kap1 jin1 fong2 hai6 saan1 ging2 ge3. jau5 mou5 man6 tai4?
10. daan6 hai6 ngo5 soeng2 jiu3 hoi2 ging2 fong2 wo3...
11. m4 hou2 ji3 si1, go2 maan5 ge3 hou2 ging2 fong2 hai6 kap1 jin1 ge3.
12. gam2 aa4... gam2 gau2 jyut6 ji6 sap6 saam1 hou6 jau5 mou5 jat1 gaan1 fei1 kap1 jin1 ge3 hou2 ging2 fong2 aa3?
13. jau5 aa3!
14. gam2 ngo5 dei6 gau2 jyut6 ji6 sap6 saam1 hou6 lei4 zyu6 laa1.

## ENGLISH

CONT'D OVER

1. A man is making a reservation at a hotel.
2. Which room is he going to stay in?
3. Seaside Hotel, how may I help you?
4. Hi, I'd like to stay for one night on September 22nd.
5. Certainly. One night from September 22nd. How many people?
6. Two.
7. Would you like a smoking or a non-smoking room, sir?
8. Non-smoking.
9. The only non-smoking room available on that day is a mountain view room. Is that okay?
10. Well, I was hoping for an ocean view room.
11. I'm sorry, but the only ocean view room available on that day is a smoking room.
12. I see... Is there a non-smoking, ocean view room available on September 23rd?
13. Yes, there is!
14. Okay, we'll stay on September 23rd.

## VOCABULARY

Traditional	Romanization	English	Class
-------------	--------------	---------	-------

訂	deng6	reservation	expression
人	jan4	people	noun
吸煙房	kap1 jin1 fong2	smoking room	noun
海景	hoi2 ging2	ocean view	noun
非吸煙房	fei1 kap1 jin1 fong2	non-smoking room	noun
酒店	zau2 dim3	hotel	noun
山	saan1	mountain	noun

## SAMPLE SENTENCES

<p>我哋兩個月前已經訂咗位。 ngo5 dei6 loeng5 go3 jyut6 cin4 ji5 ging1 deng6 zo2 wai2.</p> <p>change English translation to "We already made our reservation two months earlier."</p>	<p>個電影首映禮有幾多人出席? go3 din6 jing2 sau2 jing2 lai5 jau5 gei2 do1 jan4 ceot1 zik6?</p> <p>How many people attended the movie premiere?</p>
<p>今年好多人結婚。 Gam1 nin2 hou2 do1 jan4 git3 fan1.</p> <p>Many people are getting married this year.</p>	<p>三百人。 saam1 baak3 jan4.</p> <p>Three hundred people.</p>
<p>我哋都係中國人。 ngo5 dei6 dou1 hai6 zung1 gwok3 jan4.</p> <p>We are all Chinese.</p>	<p>我真係好唔鍾意吸煙房陣味。 ngo5 zan1 hai6 hou2 m4 zung1 ji3 kap1 jin1 fong2 zam6 mei6.</p> <p>I really don't like the smell of a smoking room.</p>
<p>要海景房就要俾多啲錢。 jiu3 hoi2 ging2 fong2 zau6 jiu3 bei2 do1 di1 cin2.</p> <p>For an ocean view room you have to pay even more.</p>	<p>我想要租間有海景嘅屋。 ngo5 soeng2 zo1 gaan1 jau5 hoi2 ging2 ge2 uk1</p> <p>I want an apartment with an ocean view.</p>

<p>我最憎酒店冇非吸煙房。 ngo5 zeoi3 zang1 zau2 dim3 mou5 fei1 kap1 jin1 fong2.</p> <p>I hate it when there are no non-smoking rooms in a hotel</p>	<p>酒店嘅質量係用星嚟衡量嘅。 zau2 dim3 ge3 zat1 loeng6 hai6 jung6 sing1 lei4 hang4 loeng6 ge3.</p> <p>The quality of a hotel is measured in stars.</p>
<p>呢度附近得呢一間酒店。 ni1 dou6 fu6 gan3 dak1 ni1 jat1 gaan1 zau2 dim3.</p> <p>There is only this one hotel in this neighborhood.</p>	<p>冇嘢做，不如上山兜個圈。 mou5 je4 zou6, bat1 jyu4 soeng5 saan1 dau1 go3 hyun1.</p> <p>We've got nothing to do. Let's take a drive to the mountain.</p>
<p>爺爺身體好健壯，經常上山採藥。 je4 je4 san1 tai2 hou2 gin6 zong3, ging1 soeng4 soeng5 saan1 coi2 joek6.</p> <p>My grandfather's very healthy and always goes to pick herbs in the mountains.</p>	